

[별지 제11호 서식]

[另纸格式第11号]

가족관계등록부 등의 증명서 교부 등 신청서 家族关系登记簿等类证明书开具申请书			
신청 대상 申请对象	<input type="checkbox"/> 대상자 <input type="checkbox"/> 对象人	성명 姓名	(한자: ) (汉字: )
		등록기준지 登记标准地	
		주민등록번호 身份证号码	- - ※ 뒷면 작성방법 5.에 해당하는 경우 등록기준지의 기재 없이 주민등록번호로도 신청할 수 있습니다. ※ 属于背面的填写方法之5项, 无需填写登记标准地, 只用身份证号码即可申请。
신청내용 申请内容	<p>1. 일반증명서 ①가족관계증명서.....( )통 ②기본증명서.....( )통 1.一般证明书 ①家族关系证明书.....( )份 ②基本证明书.....( )份</p> <p>③혼인관계증명서.....( )통 ④입양관계증명서...( )통 ③婚姻关系证明书.....( )份 ④领养关系证明书...( )份</p> <p>⑤친양자입양관계증명서...( )통 ⑤亲养子领养关系证明书...( )份</p> <p>2. 상세증명서 ①가족관계증명서.....( )통 ②기본증명서.....( )통 2.详细证明书 ①家族关系证明书.....( )份 ②基本证明书.....( )份</p> <p>③혼인관계증명서.....( )통 ④입양관계증명서...( )통 ③婚姻关系证明书.....( )份 ④领养关系证明书...( )份</p> <p>⑤친양자입양관계증명서...( )통 ⑤亲养子领养关系证明书...( )份</p> <p>3. 특정증명서 ①기본증명서(특정-친권·후견).....( )통 3.特定证明书 ①基本证明书(特定-亲权·保护).....( )份</p> <p>4. 신고서류기재사항증명...( )건 4.申报文件填写事项证明...( )件</p> <p>5. 수리·불수리 증명.....( )건 5.受理·不受理证明.....( )件</p> <p>6. 열람(신고서류) ____년__월__일 접수 ____ 신고 6.阅览(申报文件) ____年__月__日 接收 ____ 申报</p> <p>7. 종전 「호적법」에 따른 제적 : 본적 _____ 7.根据以前「户籍法」的除籍 : 原籍 _____ 호주 : _____ 대상자 : _____ 의 户主 : _____ 对象人 : _____ 的</p> <p>제적등본...( )통, 제적초본...( )통, 제적부열람...( )건 除籍副本...( )份, 除籍抄本...( )份, 除籍簿阅览...( )件</p>		
주민등록번호(뒷부분6자리숫자의) 공개신청여부	<input type="checkbox"/> 전부 공개 <input type="checkbox"/> 全部公开 <input type="checkbox"/> 신청대상자 본인만 공개	공개 公开	<input type="checkbox"/> 1. 신청대상자의 주민등록번호를 정확하게 기재한 경우 <input type="checkbox"/> 1. 正确记录申请对象人的身份证号码时 <input type="checkbox"/> 2. 신청인이 신청대상자 본인 또는 본인의 부모, 양부모, 배우자, 자녀 및 그 대리인인 경우

<b>是否申请公开身份证号(后6位数字)</b>	□ 仅限申请对象本人	申请理由	<input type="checkbox"/> 2. 申请人为申请对象本人或本人的父母、养父母、配偶、子女及其代理人时 <input type="checkbox"/> 3. 가족관계등록관서 출석 신청인이 재판상 필요를 소명 <input type="checkbox"/> 3. 在家族关系登记机构出席的申请人证明因为审判需要时 <input type="checkbox"/> 4. 공무원 등이 공용목적임을 소명한 경우 <input type="checkbox"/> 4. 公务员等证明以公务目的的申请时			
<b>※ 수수료 ※ 手续费</b>	① 등록사항별 증명서 또는 제적 등본 1통당 1,000원, 제적초본 1통당 500원 ① 各类登记事项的证明书或除籍副本每份1000韩元, 除籍抄本每份500韩元 ② 신고서류 열람·증명(신고서류 기재사항증명, 수리·불수리 증명 등), 제적부 열람 1건당 200원 ② 申报文件的阅览·证明(申报文件填写事项证明、受理·不受理证明等), 除籍簿阅览每件 200韩元 ③ 수수료 면제 대상자에 해당할 경우에는 수수료 면제 ③ 属于免手续费对象的, 不征收手续费。					
<b>청구사유 申请理由</b>						
<b>소명자료 证明资料</b>						
<b>아포스티유 신청을 위한 증명서 발급정보 전송에 관한 동의 여부 是否同意为申请海牙(Apostille) 认证传输证明书签发信息</b>		증명서 발급정보 전송에 동의합니다 <input type="checkbox"/> 本人同意传输证明书遣返信息 <input type="checkbox"/>				
<b>신 청 인 申 请 人</b>	성명 姓名	(인) 또는 서명 盖章或签名	생년월일 出生年月日	. . . . . .	신청인자격 申请人资格	의 之
	주소 地址				휴대전화번호 手机号码	
					전화번호 电话号码	
<b>접수번호 接收号码</b>	20 년 월 일 20 年 月 日 ○○시(구)·읍·면장 귀하 ○○市(区)·邑·面长 启					
.....절취선..... .....截取线.....						
<b>접 수 증 接 收 证</b>						
접수일자: 20 . . . . . 接收日期: 20 . . . . . 접수번호: 接收号码: 열람·교부예정시간: 阅览·开具预定时间			신청인 성명: 申请人姓名: 납부수수료액: 交纳手续费金额: ○○시(구)·읍·면장 (인) ○○市(区)·邑·面长 (盖章)			
※ 법 제117조 3호: 제14조 제1항·제2항 및 제42조를 위반하여 거짓이나, 그밖의 부정한 방법으로 다른 사람의 신고서류를 열람하거나 신고서류에 기재되어 있는 사항 또는 등록부등의 기록사항에 관한 증명서를 교부받은 사람은 3년 이하의 징역 또는 1천만원 이하의 벌금에 처하게 됩니다. 법 제11조제6항을 위반하여 발급대상이 아						

닌 사람에게 고의로 발급한 사람도 같은 처벌을 받습니다.

※ 法律第117条第3项：违反第14条第1款·第2款及第42条规定，以作假或其他不正当手段阅览他人的申报文件，或收到与申报文件所载之事项或登记簿记录事项有关的证明书的，将处以3年以下有期徒刑或1000万韩元以下罚款。违反第11条第6款，故意签发给不属于签发对象的，亦将处以相同处罚。

※ 발급관서가 “시”인 경우에는 “구”가 설치되지 않은 시를 말합니다.

※ 签发机构为“市”时，是指未设有“区”的市。

<b>작성 방법</b> <b>填写方法</b>	(뒤 쪽) (背面)
-----------------------------	---------------

※ 공동상속처럼 신청대상이 수인일 때 신청대상자란에 “별지와 같음” 이라고 기재한 후 별지서식을 이용하여 기재할 수 있으며, 이 경우 신청서와 별지를 간인(서명)을 하여야 합니다.

※ 如同共同继承，申请对象为2人以上时，可在申请对象人栏中填写“如附件”后利用附件格式填写。此时应在申请书与附件上加盖骑缝章（签名）。

※ 신청서를 작성하는 경우에는 대상자의 성명과 등록기준지를 정확히 기재하여야 합니다. 다만, 본인, 배우자, 직계혈족과 그 대리인의 경우와 아래 5.의 경우에는 대상자의 성명과 주민등록번호로도 청구할 수 있으나, 우편으로 청구할 때에는 등록기준지를 반드시 기재하여야 합니다.

※ 填写申请书时应正确填写对象的姓名及登记标准地。若属于本人、配偶、直系血统及其代理人，以及如下5项所载之情形，可用对象的姓名及身份证号码进行申请，但通过邮寄方式申请时务必填写登记标准地。

※ 본인의 현재 유효한 친권·후견에 관한 사항을 확인하고자 할 경우에는 특정증명서 교부를 신청하여야 합니다.

※ 要确认本人当前有效的亲权·保护有关事项，就需申请开具特定证明书。

※ 아포스티유란 국내에서 발급한 문서를 다른 국가에 제출하여 증명서 역할을 수행할 수 있도록 한 국제협약으로서, 주한 공사나 영사의 확인 없이 협약국가에서 공문서의 효력을 인정받습니다.

※ Apostille (海牙认证) 是一个旨在将国内出具的文件提交到其他国家并起到证件作用的国际公约，无需经过驻韩公使或领事确认，公文的效力在签约国得到认证。

※ **수수료 면제**(가족관계의 등록 등에 관한 규칙 제28조 제4항)

※ **免手续费** (关于家族关系登记等的规则第28条第4款)

- ① 국가나 지방자치단체의 공무원으로 직무상 필요에 의하여 청구하는 경우
- ① 国家或地方自治团体的公务员因工作需要而申请的；
- ② 「국민기초생활보장법」 제2조제2호의 수급자가 청구하는 경우
- ② 「国民基础生活保障法」 第2条第2项规定的补贴对象申请的；
- ③ 「독립유공자에우에 관한 법률」 제6조에 따라 등록된 독립유공자와 그 유족(선순위자만 해당된다)이 청구하는 경우
- ③ 依据「关于独立有功者礼遇的法律」 第6条规定登记的独立有功者及其遗属（仅限于优先级）申请的；
- ④ 「국가유공자 등 예우 및 지원에 관한 법률」 제6조에 따라 등록된 국가유공자와 그 유족(선순위자만 해당된다)이 청구하는 경우
- ④ 依据「关于国家有功者等礼遇及支援的法律」 第6条规定登记的国家有功者及其遗属（仅限于优先级）申请的；
- ⑤ 「고엽제후유의증 환자지원 등에 관한 법률」 제4조에 따라 등록된 고엽제후유의증환자 등이 청구하는 경우
- ⑤ 依据「关于枯叶剂后遗症患者支援等的法律」 第4条规定登记的枯叶剂后遗症患者等申请的；
- ⑥ 「참전유공자에우 및 단체설립에 관한 법률」 제5조에 따라 등록된 참전군인 등이 청구하는 경우
- ⑥ 依据「关于参战有功者礼遇及团体设立的法律」 第5条规定登记的参战军人等申请的；
- ⑦ 「5·18민주유공자 예우에 관한 법률」 제7조에 따라 등록 결정된 5·18민주유공자와 그 유족(선순위자만 해당된다)이 청구하는 경우
- ⑦ 依据「关于5·18民主有功者礼遇的法律」 第7条规定决定登记的5·18民主有功者及其遗属（仅限于优先级）申请的；
- ⑧ 「특수임무수행자 지원 및 단체설립에 관한 법률」 제3조 제3호에 따라 등록된 특수임무공로자와 그 유족(선순위자만 해당된다)이 청구하는 경우
- ⑧ 依据「关于特殊任务执行者支援及团体设立的法律」 第3条第3项规定登记的特殊任务有功者及其遗属（仅限于优先人）申请的；
- ⑨ 출생신고인에게 기록일부터 2주일 이내에 출생사건 본인의 기본증명서를 최초 1회 발급하는 경우
- ⑨ 自记录之日起2周内将出生案件本人的基本证明书第一次签发给出生申报人的；
- ⑩ 다른 법률에 수수료를 면제하는 규정이 있는 경우
- ⑩ 其他法律另有免手续费规定的

1. 본인이 청구하는 경우에 신청서를 작성하지 아니할 수 있으나, 본인 등의 대리인이 위임을 받아 청구하는 경우에는 신청서에 본인 등이 서명 또는 날인한 위임장과 신분증명서(주민등록증, 운전면허증, 여권, 공무원증, 외국인등록증, 국내거소신고증, 국제운전면허증, 외국국가기관 명의의 신분증, 주민등록번호 및 주소가 기재된 장애인등록증 등)사본을 제출하여야 합니다. 다만, 다음 각 항에 해당하여 소명자료를 제출하는 경우에는 본인 등이 아닌 경우에도 본인 등의 위임 없이 증명서의 교부를 신청할 수 있습니다.

1. 本人申请时可不填写申请书, 受本人等委托的代理人申请时则应提交申请书、本人签名或盖章的委任状及身份证明(身份证、驾驶执照、护照、公务员证、外国人登记证、国内居所申报正、国际驾驶执照、以外国国家机构为名义的身份证、记载着身份证号码及地址的残疾人登记证等)复印件。但因属于下列情形之一而提交证明资料时, 即使不是本人等, 也不需经本人等的委任, 即可申请开具证明书。

- ① 국가, 지방자치단체가 직무상 필요 및 법령상 근거에 따라 문서로 신청하는 경우
- ① 国家、地方自治团体因工作需要且根据法令进行书面申请的；
- ② 소송, 비송, 민사집행, 보전 등의 각 절차에서 필요한 경우
- ② 诉讼、非讼、民事执行、保全等各程序所需的；
- ③ 다른 법령에서 본인 등에 관한 증명서를 제출하도록 요구하는 경우
- ③ 其他法令要求提交关于本人等的证明书的；
- ④ 민법상의 법정대리인(후견인, 유언집행자, 상속재산관리인, 부채자재산관리인)
- ④ 民法上的法定代理人(监护人、遗嘱执行人、继承遗产管理人、不在者财产管理人)；
- ⑤ 채권·채무 등 재산권의 상속과 관련하여 상속인의 범위를 확인하기 위한 경우
- ⑤ 为确认债券·债务等与继承财产权有关的继承人范围的；
- ⑥ 보험금 또는 연금의 수급권자를 결정하기 위하여 필요한 때
- ⑥ 为决定保险金或年金领取人资格所需的；
- ⑦ 「공익사업을 위한 토지 등의 취득 및 보상에 관한 법률」에 따라 토지 등의 소유자의 상속인을 확인할 필요가 있는 경우
- ⑦ 根据「关于为公益事业取得土地等及赔偿的法律」规定, 有必要确认土地等所有人的继承人的

※ 청구사유란 및 신청인의 자격란은 구체적으로 아래 예와 같이 기재하며, 신청인란의 기재를 하지 않거나, 청구사유를 기재하여야 할 사람이 청구사유를 기재하지 않은 경우 또는 신청인이나 청구사유를 허위로 기재한 경우에는 등록사항별 증명서 또는 제적부의 열람 및 등·초본을 발급받을 수 없습니다.

※申请理由栏及申请人资格栏的填写方法详情如下, 如果未填写申请人栏, 或应当填写申请理由者却未填写申请理由的, 或虚假填写申请人或申请理由的, 则不可阅览各类登记事项的证明书或除籍登簿, 亦不能得到有关副本及抄本。

예) 청구사유 : 가사소송관련(○○○의 ○○○사건)법원제출용

例) 申请理由 : 因家事诉讼(○○○的○○○案件)而需要提交法院

신청인의 자격 : 본인의 부, ○○○의 대리인.

申请人资格 : 本人之父, ○○○的代理人

2. 친양자입양관계증명서(신고서류의 열람을 포함한다)는 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우에 한하여 발급을 청구 할 수 있습니다.

2. 如有下列情形之一, 可申请签发亲养子领养关系证明书(包括阅览申报文件)。

- ① 성년자가 본인의 친양자입양관계증명서를 신청하는 경우
- ① 成年人申请本人的亲养子领养关系证明书时；
- ② 친양자의 친생부모·양부모가 본인의 친양자입양관계증명서를 신청하는 경우에는 친양자가 성년자임을 소명한 때
- ② 亲养子的亲生父母·养父母申请本人的亲养子领养关系证明书的, 证明亲养子为成年人时；
- ③ 혼인당사자가 「민법」 제809조의 친족관계를 파악하고자 하는 경우
- ③ 婚姻当事人依据「民法」第809条规定搞清亲属关系的；
- ④ 법원의 사실조회촉탁이 있거나 수사기관이 규칙 제23조제5항에 따라 문서로 신청하는 경우
- ④ 有法院对查询事实的嘱托, 或调查机构根据规则第23条第5款以书面形式申请的；
- ⑤ 「민법」 제908조의4에 따라 입양취소를 하거나 같은 법 제908조의5에 따라 파양을 할 경우
- ⑤ 根据「民法」第908条之4及908条之5规定, 取消领养或脱离领养关系的；
- ⑥ 「입양특례법」 제16조에 따라 입양취소를 하거나 같은 법 제17조에 따라 파양을 할 경우
- ⑥ 根据「领养特例法」第16条及第17条规定, 取消领养或脱离领养关系的；
- ⑦ 친양자의 복리를 위하여 필요함을 친양자의 양부모가 구체적으로 소명할 때
- ⑦ 为了亲养子的福利, 由亲养子的养父母具体证明其必要性的；
- ⑧ 친양자입양관계증명서가 소송, 비송, 민사집행·보전의 각 절차에서 필요한 경우
- ⑧ 在诉讼、非讼、民事执行·保全等各个程序上需要亲养子领养关系证明书的；
- ⑨ 채권 채무 등 재산권의 상속과 관련하여 상속인의 범위를 확인하기 위한 경우
- ⑨ 为确认债券·债务等与继承财产权有关的继承人范围的；
- ⑩ 가족관계등록부가 작성되지 않은 채로 사망한 사람의 상속인의 친양자입양관계증명서가 필요한 경우
- ⑩ 在未填写家族关系登记簿的情况下死亡的人, 其继承人需要亲养子领养关系证明书的；
- ⑪ 법률상의 이해관계를 소명하기 위하여 친양자의 친생부모·양부모의 친양자입양관계증명서를 신청하는 경우 그 해당 법령과 구체적인 소명자료 및 필요 이유를 제시하는 경우
- ⑪ 为证明法律上利害关系而申请亲养子的亲生父母·养父母的亲养子领养关系证明书时, 提出相关法令、具体证明资料及申请理由的

3. 주민등록번호 공개신청여부란은 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우에 한하여 공개 신청여부와 그 사유를

선택하며, 그 밖의 경우에는 기재하지 않습니다.

3. 如有下列情形之一，在**是否申请公开身份证号码栏**中选择是否申请公开及其理由，其他情形除外。

① 시(구)·읍·면·동의 사무소에 출석한 신청인이 신청대상자의 주민등록번호를 정확하게 기재하여 해당 증명서의 교부를 청구하는 경우

① 出席市(区)·읍·面·洞事务所的申请人正确填写申请对象人的身份证号码并申请有关证明书的开具；

② 신청서의 신청인란에 기재된 신청인이 본인 또는 그 부모, 양부모, 배우자, 자녀인 경우

② 在申请书的申请人栏中填写的申请人<sup>1</sup>为本人或父母、养父母、配偶、子女的；

③ 시(구)·읍·면 및 동의 사무소에 출석한 신청인이 소송, 비송, 민사집행, 보전 등의 각 절차에서 필요함을 소명하는 자료(예 : 법원의 재판서, 보정명령서 등)를 첨부하여 증명서의 교부를 청구하는 경우

③ 出席市(区)·읍·面·洞事务所的申请人将证明其在诉讼、非讼、民事执行·保全等各程序中需要的材料(例：法院判决书、补正裁定书等)附上后申请开具证明书的；

④ 국가·지방자치단체의 공무원(「공익사업을 위한 토지 등의 취득 및 보상에 관한 법률」 제8조에 따른 사업시행자의 직원을 포함한다)이, 공용 목적임을 소명하는 자료(예: 공문서, 재결서 등)를 첨부하여 증명서의 교부를 청구하는 경우

④ 国家·地方自治团体的公务员(包括「关于为公益事业取得土地等及赔偿的法律」第8条规定的事业执行单位所属员工)附加证明公务目的的资料(例：公文、裁决书等)并申请开具证明书的

4. 위 3.의 규정에도 불구하고 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우에는 주민등록번호 뒷부분 6자리 숫자의 공개를 제한하지 아니합니다.

4. 尽管有上述3项所载之规定，但如有下列情形之一，则不限制身份证号码后6位数字的公开。

① 종전 「호적법 시행규칙」 부칙(2004. 10. 18) 제3조에 규정된 이미지 전산 제적부 등

① 以前「户籍法实施规则」附则(2004年10月18日)第3条规定的图像电算除籍簿等

② 종전 「호적법」에 따른 호적용지로 작성된 제적부

② 使用以前「户籍法」规定的户籍用纸填写的除籍簿

5. 아래의 경우 시(구)읍면동의 사무소에 직접 출석하여 신청대상자의 성명과 주민등록번호를 기재하고 신청인의 신분증사본을 첨부하면 제적 등의 열람 및 등·초본, 등록사항별 증명서의 발급을 청구할 수 있습니다.

5. 如有下列情形，亲自出席市(区)·읍·面·洞事务所填写申请对象人的姓名及身份证号码，并附上申请人的身份证复印件时，即可**申请阅览除籍簿等**，亦可申请**开具各类登记事项的证明书及有关副本·抄本等**。

- 위 제1.의 ①, ②, ③, ④, ⑥, ⑦ 및 제2의 ⑧, ⑨에 따라 청구하는 경우 법원의 보정명령 등 법령으로 정한 소명자료를 제출한 때 및 상속인이 상속관계의 확인을 위하여 청구하는 때

- 根据以上第1项之①、②、③、④、⑥、⑦及第2项之⑧、⑨规定申请的，提交法院的补正裁定书等相关法令规定的证明资料时，以及继承人为确认继承关系而申请时